



bombas de combustible Suntec	60
bombas de combustible Delta	60
bombas de combustible Danfoss	61
bombas de combustible SP	61
accesorios bombas de combustible	61
filtros de combustible	62
transmisiones bombas de combustible	62
válvulas electromagnética	62
motores de quemador	62
transformadores de encendido	63
enchufes de encendido	63
cables de encendido	63
electrodos de encendido	64
toberas de gasoil	65
toberas de gasoil, tabla comparativa de fabricantes	65
controladores de encendido	66
serpentina	67

SEYSU
HIDRAULICA S.L.

Pol.Ind. P-29 C/ Escofina 10
 Telf: 91 850 31 21 - 33 98
 Fax: 91 850 31 71
 E-mail: seysu@seysu.es
 28.400 C.Villalba (Madrid)
 www.seysu.es



bombas de combustible Suntec

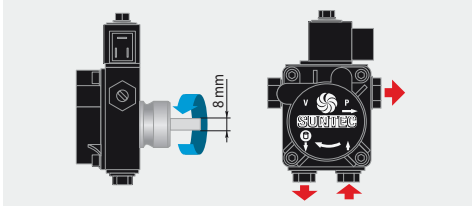
bombas con válvulas electromagnética



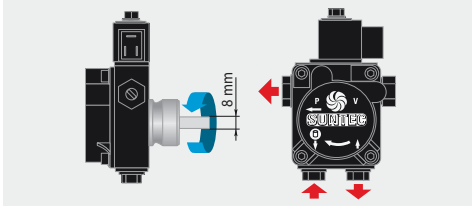
bobina VM

R+M Nr.	TYP	V
827 90	AS47C 1538	24 V
827 95	AS47C 1538	230 V

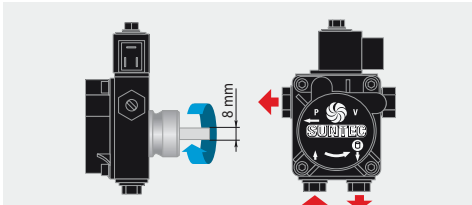
bombas VM. conversión para operación de 1 tubería o 2 tuberías. presión ajustable de 7 - 14 bar



R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
827 00	AS47C 1538	24 V	32 mm
827 10	AS47C 1538	230 V	32 mm

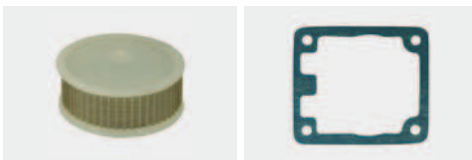


R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
827 15	AS47D 1539	230 V	32 mm



R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
827 35	AS47A 1536-1	230 V	32 mm

recambios bombas de gasoil Suntec y Delta



suplemento filtrador		junta de tapa	
R+M Nr.	TYP	R+M Nr.	TYP
827 50	Suntec	827 992	Suntec
824 90	Delta	824 93	Delta
884 96	Delta A		

bombas de combustible Delta

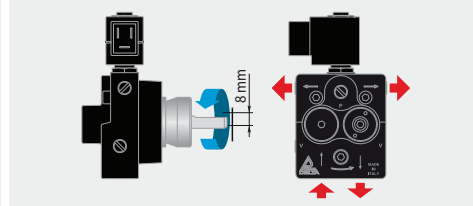
bombas con válvulas electromagnética



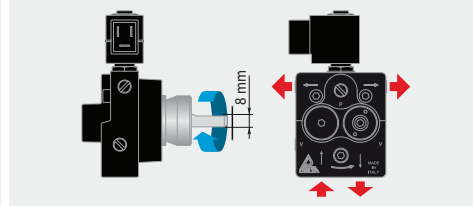
bobina VU / A

R+M Nr.	TYP	V
824 94	A1L2	24 V
824 95	A1L2	230 V

bombas A. conversión para operación de 1 tubería o 2 tuberías. presión ajustable de 6 - 20 bar



R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
824 31	A1L2	24 V	32 mm
824 30	A1L2	230 V	32 mm



R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
824 32	A1R2	24 V	32 mm
824 33	A1R2	230 V	32 mm

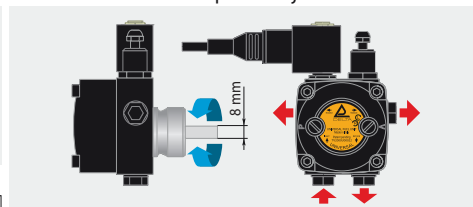
universal con válvulas electro. izquierda/derecha



bobina VU / A

R+M Nr.	TYP	V
824 94	A1L2	24 V
824 95	A1L2	230 V

bombas VU. conversión para operación de 1 tubería o 2 tuberías. cable 700 mm. presión ajustable de 6 - 18 bar

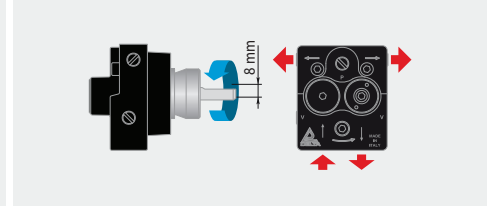


R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
824 40	VU1LR2	24 V	32 mm
824 45	VU1LR2	230 V	32 mm

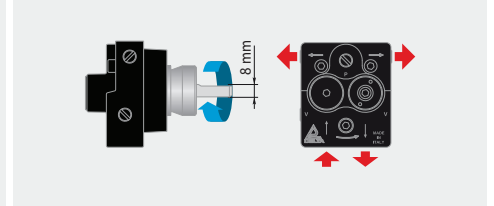
bombas sin válvulas electromagnética



bombas A. conversión para operación de 1 tubería o 2 tuberías. presión ajustable de 6 - 20 bar



R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
824 04	AD1L2	-	32 mm



R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
824 05	AD1R2	-	32 mm

atención!
para Suntec y Delta.
en una instalación monotubo, es necesario retirar el tapón de bypass.

símbolos **V** voltaje **TYP** tipo

bombas de combustible Danfoss

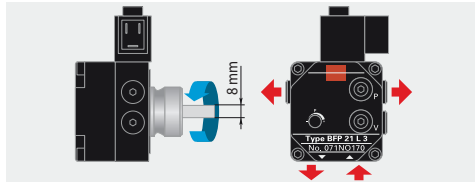
bombas con válvulas electromagnética




bobina

R+M Nr.	V
826 00	24 V
826 10	230 V

conversión para operación de 1 tubería o 2 tuberías. presión ajustable de 7 - 15 bar



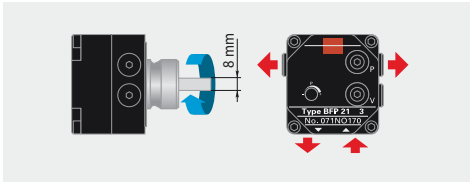
R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
825 45	BFP 21 L3	24 V	32 mm
825 40	BFP 21 L3	230 V	32 mm

bombas sin válvulas electromagnética



hasta agotar stock

conversión para operación de 1 tubería o 2 tuberías. presión ajustable de 7 - 15 bar



R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
825 10	BFP 20 R3	-	32 mm

accesorios bombas de combustible

manómetro



1/8" m con junta tórica. sin glicerina \varnothing 40 mm. carcasa sintético. manguera de conexión 500 mm

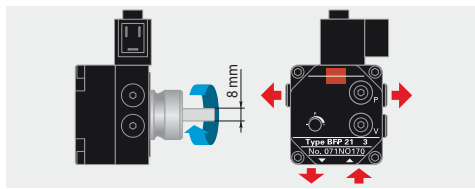
R+M Nr.	presión
547 105 0	0 - 16 bar

cable con enchufe



R+M Nr.	↔
832 50	500 mm
832 40	1050 mm

accesorios bombas de combustible Danfoss



R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
825 35	BFP 21 R3	24 V	32 mm
825 30	BFP 21 R3	230 V	32 mm



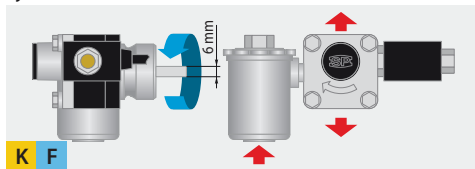
suplemento filtrador	cartucho de filtrado
R+M Nr. 825 01	R+M Nr. 825 00

bombas de combustible SP

bombas con válvulas electromagnética



instalación para operación de 2 tuberías. presión ajustable de 6 - 14 bar

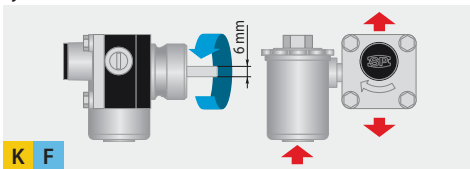


R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
821 10	46L5316M	24 V	32 mm
821 20	46L5316M	230 V	32 mm

bombas sin válvulas electromagnética



instalación para operación de 2 tuberías. presión ajustable de 6 - 14 bar



R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
820 20	46L2386	-	32 mm

filtro completo



R+M Nr.
822 40

suplemento filtrador



R+M Nr.
822 50

membrana

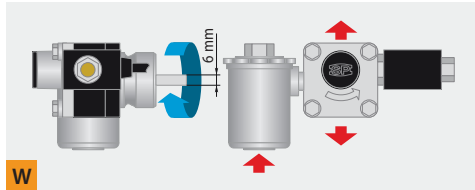


R+M Nr.
822 15

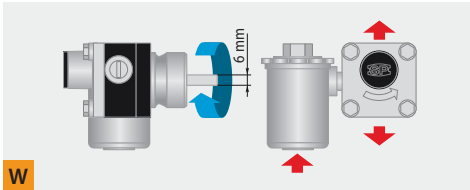
bobina



R+M Nr.	V
821 024	24 V
821 220	230 V



R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
821 30	46L5416 M	24 V	32 mm
821 40	46L5416 M	230 V	32 mm






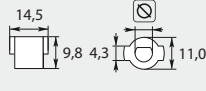
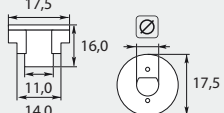
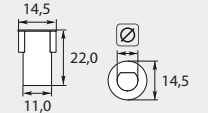



R+M Nr.	TYP	bobina	cubo
820 40	46L2486	-	32 mm

atención!
la rotación y la salida se determinan mirando frente al eje.



filtros de combustible

filtros con cubeta					suplemento filtrador	filtros de combustible para conductos		suplemento filtrador
								
R+M Nr.					R+M Nr.	R+M Nr.		R+M Nr.
829 10	1/4" h	1/4" h	65,0 mm	95,0 mm	829 201	829 00		829 50
829 20	3/8" h	3/8" h	69,5 mm	93,5 mm				

transmisiones bombas de combustible


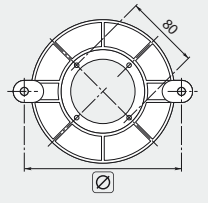


para eje Ø 6 mm	para eje Ø 8 mm corto	para eje Ø 8 mm largo
		
		
R+M Nr.	R+M Nr.	R+M Nr.
822 30	822 25	822 35
		
6 mm	8 mm	8 mm





válvulas electromagnética

Rapa BV 01 sin cable		
		
cerrado sin corriente. máx. 24 bar / 60 °C		
R+M Nr.		bobina
830 10	1/8" h	24 V
830 20	1/8" h	230 V
830 30	1/4" h	24 V
830 40	1/4" h	230 V

motores de quemador

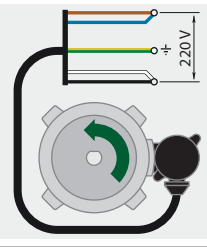
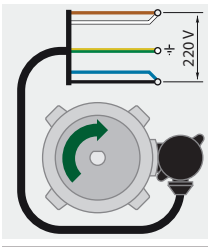


motor con toma bomba de gasoil 32 mm	
	
rendimiento máx. 150 W - 1,3 A. cable 500 mm. rotación derecha o izquierda	
R+M Nr.	
811 03	230 V








brida para quemador de motor		
		
R+M Nr.		
811 01	NEMA 1	172 mm
811 02	NEMA 2	184 mm

Rapas M13	bobinas Rapa	cable con enchufe
		
R+M Nr.		R+M Nr.
830 60	24 V	832 50
830 70	230 V	832 40
		
		500 mm
		1050 mm

brida y toma bomba de gasoil 32 mm	
	
rendimiento máx. 110 W - 0,88 A. cable 500 mm. rotación izquierda	
R+M Nr.	
810 00	230 V

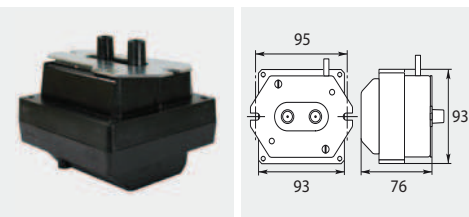
conexiones eléctricas para motores de quemador con 5 polos

			
rotación izquierda	rotación derecha		
	función		función
marrón+azul	fase	marrón+blanco	fase
negro+blanco	neutro	negro+azul	neutro
amarillo/verde	tierra	amarillo/verde	tierra

símbolos  rosca  entrada  salida  longitud  altura  diámetro  voltaje  color

transformadores de encendido

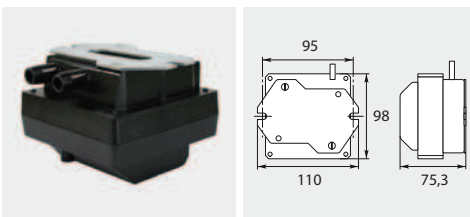
May & Chrste con brida. salida superior



rendimiento 2 x 5000 V / 10 mA / 100 % ED

R+M Nr.	TYP	cable	V
800 00	Z10 100 E-59	650 mm	230 V
800 10	Z10 100 E-45	400 mm	230 V

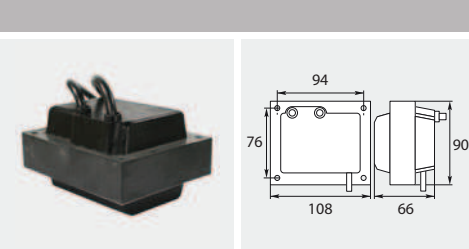
May & Chrste con brida. salida lateral



rendimiento 2 x 5000 V / 10 mA / 100 % ED

R+M Nr.	TYP	cable	V
800 20	Z10 100 E-1	400 mm	230 V

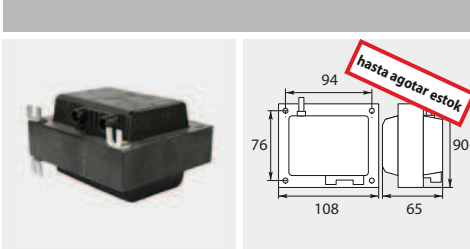
May & Chrste sin brida. salida superior



rendimiento 2 x 5000 V / 11 mA / 100 % ED

R+M Nr.	TYP	cable	V
800 30	Z11 100 E-11	500 mm	400 V

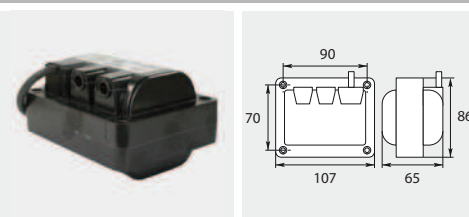
May & Chrste sin brida. salida lateral



rendimiento 2 x 5000 V / 23 mA / 33 % ED

R+M Nr.	TYP	cable	V
800 80	ZA 23 100 E-81	500 mm	230 V

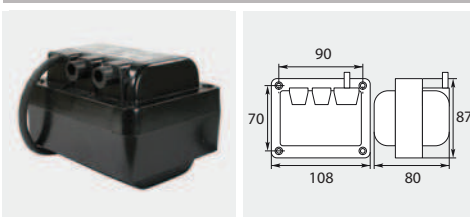
COFI sin brida. salida lateral



conexión de cables de encendido con autocortante tornillo. rendimiento 2 x 4000 V / 12 mA / 100 % ED

R+M Nr.	TYP	cable	V
805 00	812 C	350 mm	230 V

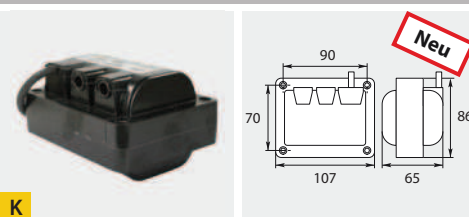
COFI sin brida. salida lateral



conexión de cables de encendido con autocortante tornillo. rendimiento 2 x 5000 V / 20 mA / 100 % ED

R+M Nr.	TYP	cable	V
805 40	1020 C	700 mm	230 V
805 50	1020 C	700 mm	400 V

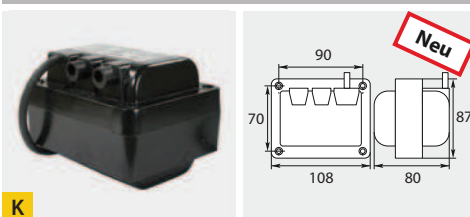
COFI sin brida. salida lateral



conexión de cables de encendido con enchufes de encendido \varnothing 4 mm. rendimiento 2 x 4000 V / 12 mA / 100 % ED

R+M Nr.	TYP	cable	V
805 05	812 C	350 mm	230 V

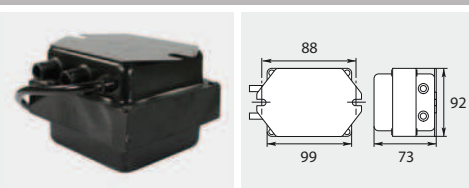
COFI sin brida. salida lateral



conexión de cables de encendido con enchufes de encendido \varnothing 4 mm. rendimiento 2 x 5000 V / 20 mA / 100 % ED

R+M Nr.	TYP	cable	V
805 45	1020 C	700 mm	230 V
805 55	1020 C	700 mm	400 V

TRAFU-UNION con brida. salida lateral



rendimiento 2 x 4500 V / 10 mA / 100 % ED

R+M Nr.	TYP	cable	V
800 90	ZM 10/9-317	500 mm	230 V

enchufes de encendido



K conector doble con cable

R+M Nr.	cable
852 14	700 mm



K codo BERU

R+M Nr.
852 20

codo azul

R+M Nr.
852 30



universal

R+M Nr.
852 70

empalme cable encendido

R+M Nr.
855 00

cables de encendido



cable con enchufe. 6,3 mm


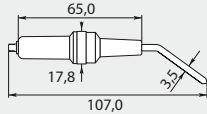

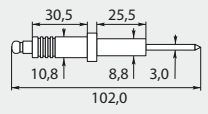

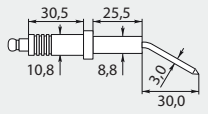

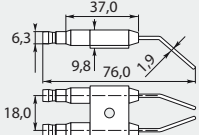

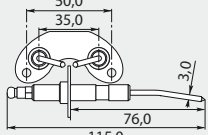

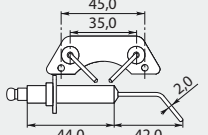

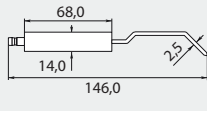

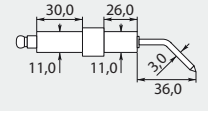

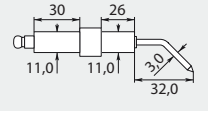

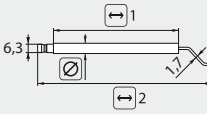

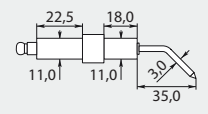

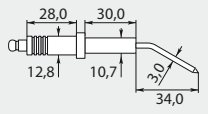

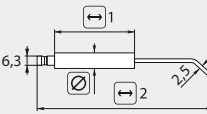

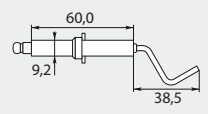

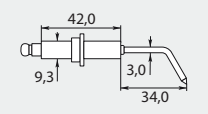

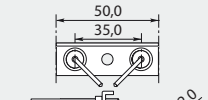

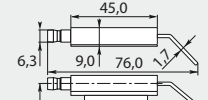

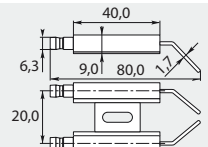

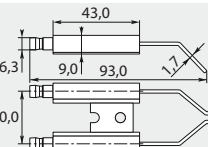
R+M Nr.	C
855 15	negro 180 mm
855 20	rojo 180 mm
855 30	rojo 400 mm



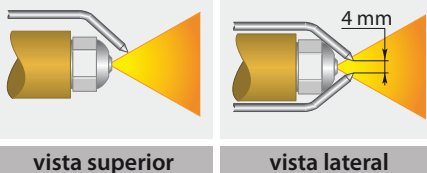
por metros

R+M Nr.	C
855 50	negro
855 40	rojo

electrodos de encendido

curvado con reborde "K"	recto con reborde "PORTO"	curvado con reborde "SIAL"
 	 	 
R+M Nr. 852 10	R+M Nr. 851 05	R+M Nr. 851 30
bloque "K"	bloque "PORTO"	bloque "PULITECNO"
 	 	 
R+M Nr. 852 12	R+M Nr. 851 00	R+M Nr. 851 20
curvado doble "Wap"	curvado con reborde "Faip"	curvado con reborde "Faip"
 	 	 
R+M Nr. 850 70	R+M Nr. 851 45	R+M Nr. 851 40
curvado doble "Wap"	curvado con reborde "LAVORWASH"	curvado con reborde "SIRIO"
 	 	 
R+M Nr. 1 2 850 41 105 mm 6 mm 70 mm 850 52 136 mm 8 mm 100 mm	R+M Nr. 851 10	R+M Nr. 851 35
curvado	curvado doble con apoyo "GHIBLI"	curvado con apoyo "COMET"
 	 	 
R+M Nr. TYP 1 2 850 10 F 118 mm 11 mm 55 mm 850 55 KW 110 mm 14 mm 68 mm 620 029 8 KW 75 mm 14 mm 25 mm 851 70 KW 75 mm 14 mm 25 mm 851 75 KW 85 mm 14 mm 34 mm	R+M Nr. 851 25	R+M Nr. 851 15
	bloque "Lavor"	bloque "Frank"
	 	 
	R+M Nr. 851 55	R+M Nr. 850 20
	bloque "Idromatic"	bloque "Idromatic"
	 	 
	R+M Nr. 851 60	R+M Nr. 851 65

ajuste de los electrodos



vista superior

vista lateral

- 1 los electrodos deben colocarse lo más cerca posible del chorro de gasoil, sin llegar a tocarlo (los extremos deben permanecer secos).
- 2 los electrodos deben estar suficientemente lejos de la tobera de gasoil y del control de la llama, para evitar que se produzca una chispa del encendido.

símbolos ⇄ longitud ∅ diámetro TYP tipo

toberas de gasoil



cono hueco (1 gal = 3,785 litre) cono semi-hueco (1 gal = 3,785 l)

US Gal/h	Steinen (H)		Danfoss (H)		Delavan (A)		US Gal/h	Danfoss (B)		Delavan (W)	
	60°	80°	60°	80°	45°	60°		80°	45°	R+M Nr.	R+M Nr.
0,50 G					677 41		1,00 G	675 32	677 82		
0,75 G			675 11		679 19		1,25 G				
0,85 G	665 31		675 21	677 71			1,35 G	675 52		679 212 1	
1,00 G	665 41		675 31	677 81	679 201		1,50 G		678 12	679 213 1	
1,10 G			675 36	677 851			1,75 G			679 204 1	
1,25 G	665 51	668 01	675 41	677 91	679 202		2,00 G	675 82			
1,35 G	665 61	668 11	675 51				2,25 G			679 217 1	
1,50 G	665 71		675 61	678 11							
1,75 G	665 91		675 71	678 21	679 204						
2,00 G	666 01		675 81								
2,25 G	666 11	668 61	675 91	678 41							
2,50 G	666 21	668 71	676 01								

cono entero (1 gal = 3,785 litre)

US Gal/h	Steinen (S)			Danfoss (S)		Delavan (B)	
	45°	60°	80°	60°	80°	45°	60°
0,50 G	660 42	665 10	667 60	674 90	677 40		679 10
0,60 G		665 11					
0,65 G	660 45	665 15	667 65	675 00	677 50	679 205	
0,75 G	660 46	665 20	667 70	675 10	677 60	679 20	
0,85 G	660 47	665 30	667 80	675 20	677 70	679 206	679 30
1,00 G	660 49	665 40	667 90	675 30	677 80	679 208	679 40
1,10 G				675 35	677 85		679 41
1,25 G	660 50	665 50	668 00	675 40	677 90	679 211	679 43
1,35 G		665 60	668 10	675 50	678 00	679 212	679 44
1,50 G	660 60	665 70	668 20	675 60	678 10	679 213	679 45
1,65 G	660 62	665 80	668 30			679 214	679 47
1,75 G	660 63	665 90	668 40	675 70	678 20	679 215	679 46
2,00 G	660 80	666 00	668 50	675 80	678 30	679 216	679 48
2,25 G	660 85	666 10	668 60	675 90	678 40	679 217	679 49
2,50 G		666 20	668 70	676 00	678 50	679 218	679 50
2,75 G		666 40	668 90	676 05	678 60		
3,00 G		666 50	669 00	676 15			
3,50 G		666 55					
4,00 G		666 60					

unidad del embalaje
 Steinen 12 piezas
 Danfoss 10 piezas
 Delavan 12 piezas

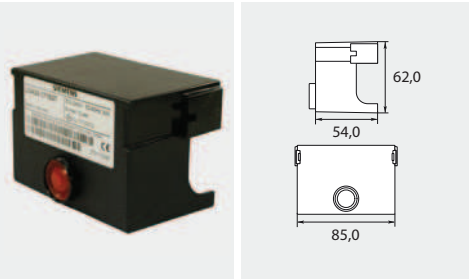
otros modelo de toberas son disponible sobre demanda

toberas de gasoil, tabla comparativa de fabricantes

	Steinen	Danfoss	Monarch	Delavan	Hago	Fluidics
cono entero	S	S/SR	AR/R	B	ES/B/P	S/SF
cono hueco	H	H/HR	NS/PL	A	H	H/HF
cono semi-hueco	Q	B	PLS/PLP	W	SS	-

controladores de encendido

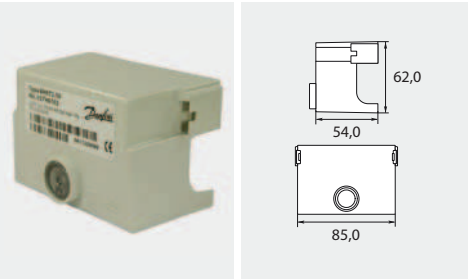
relé de mando Landis & Gyr



tensión 220 - 240 V / 50 Hz. tolerancia 187 - 264 V.
temperatura de funcionamiento -20 - +60 °C.

R+M Nr.	preventilación	TYP
842 25	10 s	LOA 24

relé de mando Danfoss



tensión 220 - 240 V / 50 Hz. tolerancia 195 - 252 V.
temperatura de funcionamiento -20 - +60 °C.

R+M Nr.	preventilación	TYP
840 14	10 s	BHO 72.10

importante

en caso de usar la serie BHO 70 junto con el BHA 11/12. necesita el nuevo, LD/ LS conectar el terminal 11 (azul) y 12 (negro) con el BHA 11/12.

cuando el BHO 70 serie se cambia con el BHO 64 serie también se tiene que cambiar de BHA 11/12 con la nueva versión del (01-10-2006) con el terminal 11.

tiene otra posibilidad de cambiar las viejas piezas del Danfoss.

zócalo Danfoss / Landis & Gyr



zócalo con 12 conexiones

R+M Nr.
840 18

célula Danfoss / Landis & Gyr



LDS 037H7057 con cable

R+M Nr.
840 19



brida para célula

R+M Nr.
840 21

abrazadera para célula

R+M Nr.
840 22

símbolos I altura \varnothing diámetro RA tubo separado $\text{R}\varnothing$ diámetro del tubo TYP tipo

serpentin

- » con los nuevos modelos adaptables para WAP se usan ahora solo 3 antes 10 espaciadores de serpentín
- » on las mas grandes separaciones se consigue un mejoría en los gases de escape y una mejor limpieza de las separaciones del serpentín.

- » con los nuevos modelos adaptables para Karcher se usan ahora solo 3 antes 10 espaciadores de serpentín
- » con las mas grandes separaciones se consigue un mejoría en los gases de escape y una mejor limpieza de las separaciones del serpentín.

adaptable para WAP



R+M Nr.	adaptable para limpiadores	↓	∅	RA	R∅
200 080 600	C / CS / DX bis 06/98	500	280	240	17,2
200 080 601	DX ab 07/98	500	280	260	17,2

adaptable para WAP



R+M Nr.	adaptable para limpiadores	↓	∅	RA	R∅
200 080 610	C900 / C1000 / C1250 / HWM1280710 / HWM1300	300	190	21,3	

adaptable para Mazzoni



R+M Nr.	adaptable para limpiadores	↓	∅	RA	R∅
200 080 650	W5050	540	285	80	17

adaptable para Karcher



R+M Nr.	adaptable para limpiadores	↓	∅	RA	R∅
200 080 502	500CI / 501C / 550C / 555CI / 555 400 / 555C / 555CS / 557CI / 590C / 600C / 600CI / 600CS / 697CI / 698CSX / 790C / 790CS / 790CI / 797CI / 801B / 840C / 890C / Farmer / SB-HDW / SB-HDWS1 / SB-HDWS2	400	277	57	17,2
200 080 512	610 / 580 / 650 / 690 / 750 / 760 / 800B / 800BE / 890 / 990 / SB-HDW-S / 1000BE / 1000DE / 1200DE / Farmer Super	455	277	57	17,2
200 080 522	655 / 695 / 699 / 745 / 755 / 795 / 891ST / 895 / 995 / 1291ST / HDS Super / 895S	510	277	57	17,2
200 080 542	895H	540	277	57	17,2

adaptable para Karcher



R+M Nr.	adaptable para limpiadores	↓	∅	RA	R∅
200 080 532	1210 / 1250 / 1290 / 1390 / 1195 / 530 / 1295 / 1291ST / 891ST	320	170	21,3	
200 080 552	1590	620	320	170	21,3

serpentinass

adaptable para Comet



R+M Nr.	adaptable para limpiadores	I	Ø	RA	RØ
200 080 620	FDS / KCB / KCS / KE CLASSIC / KE 440 SUPER 8350 / KE SUPER 8550 / KE SUPER 8750 / KE EXTRA 8350 / KE EXTRA 8550 / KE EXTRA 8750	280	80	17	
200 080 625	FD RANGER / FD RANGER PLUS	380	215	80	17

adaptable para Portotecnica



R+M Nr.	adaptable para limpiadores	I	Ø	RA	RØ
200 080 635	Faip HD 200 / Fire Box / Futura / Golden Jet / Mistral Jet Profi 2360T / Mistral Jet Profi 2960T / Mistral Jet Profi DS23660T / Mistral Jet Profi DS2575T / Mistral Jet Profi DS2960T	460	300	250	17

adaptable para Fasa / Lavor



adaptable para Fasa

R+M Nr.	adaptable para limpiadores	I	Ø	RA	RØ
200 080 631	KAPPA	320	200	220	17
200 080 632	KAIMAN	430	200	220	17

adaptable para Lavor

R+M Nr.	adaptable para limpiadores	I	Ø	RA	RØ
200 080 631	FKX / RIO	320	200	220	17
200 080 632	PARANA HOT130 / MISSOURI / YUKON	430	200	220	17

adaptable para Sirio



R+M Nr.	adaptable para limpiadores	I	Ø	RA	RØ
200 080 645	SKIPPER	550	280	215	17
200 080 640	MATCH BALL	480	280	215	17

otros serpentines adaptables a Portotecnica sobre demanda

símbolos I altura Ø diámetro RA tubo separado RØ diámetro del tubo TYP tipo